

Discrimination is against the law.

- Central City Concern (CCC) follows Federal and Oregon civil rights laws. We will not discriminate against you based on your race, color, national origin, religion, sex, sexual orientation, gender identity, marital status, age, or disability. And we will not exclude you or treat you differently because of your race, color, national origin, religion, sex, sexual orientation, gender identity, marital status, age, or disability.
- We will treat you—and all other patients and clients—with dignity and respect.

What aids or services can Central City Concern offer to me?

- We provide free aids and services to people with disabilities so that you can communicate with us as easily as possible. This includes:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (such as large print, audio, and accessible electronic formats)
- We also provide free language services to people whose primary language is not English. This includes:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

What should I do if I need these services?

- Let your provider or program staff know.

What should I do if I think that CCC has not provided these services or if I think that I have been discriminated against based on my race, color, national origin, religion, sex, sexual orientation, gender identity, marital status, age, or disability?

- You can file a complaint (“grievance”) in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, CCC staff will be happy to help you.
- You can file your grievance at any Central City Concern building that has staff or with our Administration Office. Here is contact information for the Administration Office:
 - Address: 232 NW 6th Ave, Portland, OR 97206
 - Phone: 503-294-1681 (Fax- 503-294-4321)
 - Email: cccadmin@cccconcern.org
- You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights. Forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

To file:

- Electronically: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
- By Phone: 1-800-368-1019 (TDD: 800-537-7697)
- Through mail: U.S. Department of Health & Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 2020



Information for Language Assistance Services



ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you.
Call 503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística.
Llame al 1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn.
Gọi số 1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電
1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900)。

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.
Звоните 1-503-294-1681 (телетайп: 1-800-735-2900).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.
1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900)번으로 전화해 주십시오.

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 1-503-294-1681 (телетайп: 1-800-735-2900).

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。
1-503-294-1681 (TTY:1-800-735-2900) まで、お電話にてご連絡ください。

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-503-294-1681 (رقم هاتف الصم والبيكم: 1-800-735-2900).

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit.
Sunați la 1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900).

ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសាដោយមិនគិតថ្លៃ
គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900)។

XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama.
Bilbilaa 1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900).

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.
Rufnummer: 1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900).

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 503-294-1681 تماس بگیرید.
(TTY: 1-800-735-2900)

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.
Appelez le 1-503-294-1681 (ATS: 1-800-735-2900).

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-503-294-1681 (TTY: 1-800-735-2900).